

UMOWA
POWIERZENIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu pomiędzy:

Dariuszem Szymanowskim – Zastępcą Burmistrza, działającym z upoważnienia **Burmistrza Wołomina – Elżbiety Radwan**
zwanym w treści Umowy „**Administratorem danych**” lub „**Administratorem**”,

a

.....
.....
.....

,

w dalszej części Umowy Administrator i Procesor są nazywani łącznie „Stronami” lub każde oddzielnie „Stroną”.

W związku z realizacją Umowy o świadczenie usług nr z dnia oraz koniecznością udostępnienia Procesorowi danych osobowych ze zbioru: Wydawanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, Strony ustalają co następuje:

§ 1

Definicje

Na potrzeby niniejszej umowy Strony przyjmują następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

1. „Umowa” – niniejsza umowa.
2. „Umowa o świadczenie usług” – odrębne zamówienie/umowa, którą Procesor oraz Administrator zawarli pod numerem w Wołominie w dniu2019 r., której przedmiotem jest sporządzenie projektów decyzji o warunkach zabudowy oraz projektów decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego;
3. „Ustawa” – ustawa z dnia 10 maja 2018 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000, z późn. zm.).
4. „Rozporządzenie o ochronie danych osobowych” – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
5. „Administrator danych” – rozumie się przez to osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych.
6. „dane osobowe” – rozumie się przez to wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”).
7. „Zbiór Danych” – zbiór danych osobowych „Wydawanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu” przetwarzanych na podstawie Umowy przez Procesora.
8. „System informatyczny” – rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń, programów, procedur przetwarzania informacji i narzędzi programowych zastosowanych w celu przetwarzania danych.
9. „przetwarzanie danych” – rozumie się przez to operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie,

ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

10. „Integralność” – integralność danych w rozumieniu §2 Rozporządzenia.

§ 2

Czas trwania i wypowiedzenie Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy o świadczeniu usług.
2. Termin rozpoczęcia przetwarzania przez Procesora powierzonych danych osobowych, to data zawarcia Umowy.
3. Administrator ma prawo wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia postanowień Umowy, gdy Procesor:
 - a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, w szczególności przetwarzał je dla własnych celów lub celów innych podmiotów,
 - b) wykonuje Umowę niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa lub ze zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora,
 - c) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo uprzedniego wezwania Administratora do usunięcia naruszeń i bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu 14 dni na zaniechanie naruszeń.
4. Procesor jest zobowiązany do trwałego usunięcia lub zwrotu wszelkich powierzonych mu danych osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, w przypadku zakończenia umowy o świadczenie usług,
5. Procesor nie ma prawa do wykorzystania zgromadzonych danych osobowych w jakimkolwiek celu po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

§ 3

Charakter i cel powierzenia

1. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych ze zbioru „Wydawanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu”.
2. Zakres powierzonych Procesorowi do przetwarzania danych osobowych obejmuje dane zawarte w drukach, formularzach lub na innych nośnikach, wykorzystywanych w ramach realizacji Umowy:
3. Procesor uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu i na potrzeby realizacji czynności, o których mowa w § 3 ust. 1 niniejszej Umowy.

§ 4

Rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą

1. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie w następującym zakresie danych osobowych zgromadzonych w ramach Zbiorów Danych:
 - a) nazwisko i imiona,
 - b) imiona rodziców,
 - c) adresy,
 - d) numery Ksiąg Wieczystych,
 - e) numery telefonów,
 - f) numery pesel.
2. Dane osobowe wskazane w ustępie 1 niniejszego paragrafu dotyczą następujących kategorii osób: wnioskodawcy i strony postępowania administracyjnego.

§ 5

Warunki powierzenia danych osobowych do przetwarzania

1. Administrator oświadcza, że jest uprawniony do powierzenia przetwarzania danych osobowych Procesorowi w ramach Umowy i że powierzenie powyższe nie narusza przepisów prawa ani praw

osób trzecich. Administrator i Procesor zobowiązują się do przestrzegania Umowy, Ustawy i Rozporządzenia.

2. Strony postanawiają, że zawarcie niniejszej Umowy stanowi udokumentowane polecenie Administratora, o którym mowa w Rozporządzeniu o ochronie danych osobowych.
3. Strony niniejszym uzgadniają, że zabezpieczone dane osobowe ze Zbiorów Danych, zostaną przekazane Procesorowi do przetwarzania na zasadach: fizycznie i drogą elektroniczną.

§ 6

Prawa i obowiązki Administratora danych

1. Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych osobowych objętych Umową oraz, że zebrał te dane osobowe do Zbioru Danych na podstawie art. 6 pkt e, f Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
2. Administrator ma prawo przez cały okres obowiązywania Umowy kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Procesorowi. Kontrola może zostać przeprowadzona m.in. w formie bezpośredniej inspekcji polegającej na dopuszczeniu przedstawicieli Administratora do wszystkich obszarów przetwarzania danych osobowych objętych niniejszą Umową we wszystkich lokalizacjach Procesora, w sposób nie utrudniający jego bieżącej działalności. Na pisemne wezwanie Administratora, Procesor zobowiązany jest do przedstawienia odpowiednich dokumentów do kontroli. Administrator poinformuje Procesora o kontroli z 7 dniowym wyprzedzeniem.
3. W przypadku, gdy kontrola wykaże niezgodności Administrator ma prawo żądać od Procesora niezwłocznego wdrożenia zaleceń Administratora wynikających z ustaleń pokontrolnych.

§ 7

Prawa i obowiązki Procesora

1. Procesor oświadcza, iż jest świadomy unijnej reformy ochrony danych osobowych. Tym samym, Procesor oświadcza również, że przetwarzanie powierzonych mu danych osobowych, będzie odbywało się z poszanowaniem przepisów Rozporządzenia o ochronie danych osobowych oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
2. Procesor zobowiązuje się:
 - 1) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, by przetwarzanie przez niego powierzonych mu danych osobowych spełniało wymogi Rozporządzenia o ochronie danych osobowych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą, w tym środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczeństwo przetwarzania, o którym mowa w art. 32 Rozporządzenia o ochronie danych osobowych,
 - 2) umożliwiać Administratorowi, dokonania przeglądu stosowanych przez Procesora środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie toczyło się zgodnie z prawem, a także uaktualniać te środki, aby zapewnić zgodne z prawem przetwarzanie powierzonych danych zgodnie z zasadami opisanymi w niniejszej Umowie,
 - 3) współpracować i wspierać Administratora w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia o ochronie danych osobowych,
 - 4) współpracować i wspierać Administratora, poprzez zastosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 Rozporządzenia o ochronie danych osobowych. W przypadku, w którym podmiot danych osobowych zwróci się bezpośrednio do Procesora, Procesor przekaże niezwłocznie taki wniosek Administratorowi, wraz z żądanymi we wniosku informacjami, jeżeli są one w posiadaniu Procesora. W celu uniknięcia wątpliwości Strony przyjmują, że informacji, o które zwracają się podmioty danych osobowych, nie przekazuje tym podmiotom Procesor.

3. Jeżeli powierzone dane osobowe są przetwarzane w formie elektronicznej na serwerach i nośnikach danych Procesora, serwery i nośniki te nie mogą znajdować się poza obszarem Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
4. Procesor zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych bez naruszenia ich Integralności.
5. Procesor zobowiązuje się do każdorazowego, niezwłocznego informowania Administratora o przypadkach naruszenia przepisów prawa dotyczących ochrony powierzonych danych osobowych zaistniałych w okresie obowiązywania Umowy.
6. Procesor jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdej kontroli organu nadzorczego, jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie organu nadzorczego dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych osobowych objętych Umową, chyba że zawiadomienie takie będzie niedozwolone.
7. Procesor oświadcza, że w przypadku kontroli organu nadzorczego prowadzonej u Procesora, dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie przekazywał Administratorowi wszelkie informacje i wyjaśnienia.
8. Jeżeli w wyniku zawinonego niewłaściwego przetwarzania danych osobowych przez Procesora, Administrator danych zostanie prawomocnym orzeczeniem zobowiązany do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub zostanie ukarany grzywną, Procesor zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu do wysokości poniesionego prawomocnie zasądzonego odszkodowania, zadośćuczynienia lub grzywny. Zobowiązanie Procesora, o którym mowa powyżej, powstanie pod warunkiem pisemnego powiadomienia go o każdym przypadku wystąpienia z roszczeniem wobec Administratora i jego podstawach prawnych i faktycznych, w terminie nie później niż 3 dni od dnia otrzymania takiego roszczenia, w celu umożliwienia Procesorowi zajęcia stanowiska, odniesienia się do podstaw takiej odpowiedzialności i ewentualnego wstąpienia do sprawy na etapie sądowym.
9. Procesor jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem naruszającym przepisy prawa jeżeli nie ponosi winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.
10. Procesor zapewnia, że dane osobowe nie będą udostępniane jego pracownikom przed podpisaniem przez nich oświadczeń lub umów o zachowaniu poufności. Zachowanie poufności nie ustaje po zakończeniu stosunku pracy.
11. Administrator upoważnia Procesora do wydawania pracownikom Procesora imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych w przypadkach konieczności powierzenia danych osobowych do przetwarzania w ramach niniejszej Umowy.
12. Strony będą aktywnie współpracować przez cały okres realizacji Umowy, która to współpraca w szczególności polegać będzie na tym, iż Procesor biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w miarę możliwości będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków względem osób, których dane dotyczą oraz, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków w zakresie zagwarantowania bezpieczeństwa danych osobowych.
13. Procesor zobowiązuje się do monitorowania i stosowania przepisów prawa oraz powszechnie dostępnych wskazówek i zaleceń organu nadzorczego oraz unijnych organów doradczych zajmujących się ochroną danych osobowych w zakresie przetwarzania powierzonych danych, po uprzednim uzgodnieniu ich wpływu na przetwarzanie z Administratorem.

§ 8

Podpowierzenie danych

1. Procesor nie może podpowierzać przetwarzania powierzonych mu danych osobowych objętych Umową innym podmiotom bez pisemnej zgody Administratora.
2. Powierzając przetwarzanie danych osobowych innym podmiotom, Procesor jest obowiązany zapewnić w dalszej umowie powierzenia spełnianie przez inny podmiot wymogów w zakresie ochrony danych osobowych na poziomie, co najmniej takim samym, jak przewidziany w Umowie.

§ 9

Poufność

1. Procesor zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich danych osobowych, informacji i materiałów przekazanych lub udostępnionych mu, lub o których wiedzę powziął w związku z realizacją Umowy, a także powstałych w wyniku jej wykonania informacji i materiałów w formie pisemnej, graficznej lub jakiegokolwiek innej formie. Informacje i materiały są objęte tajemnicą nie mogą być bez uprzedniej zgody Administratora udostępniane jakiegokolwiek osobie trzeciej, ani też ujawnione w inny sposób, chyba że w dniu ich ujawnienia były powszechnie znane albo muszą być ujawnione zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, orzeczeniem sądów lub upoważnionych organów państwowych.
2. Procesor zapewnia, że osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych będą obowiązane zachować w tajemnicy te dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia. Obowiązek zachowania tajemnicy nie ustaje po zaprzestaniu przetwarzania danych.

§ 10

Współpraca Stron

1. Strony są zobowiązane do współpracy w zakresie nadzoru nad wykonaniem Umowy.
2. Strony ustalają, że podczas realizacji Umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie powierzenia danych osobowych.
3. Strony w formie pisemnej bądź w formie ustnej, bądź za pośrednictwem poczty elektronicznej, będą dokonywały uzgodnień i podejmowały decyzje operacyjne poprzez swoich przedstawicieli odpowiedzialnych za realizację Umowy.
4. Strony zobowiązują się, że wszelkie decyzje dotyczące polubownego zakończenia sporu z osobą fizyczną, w szczególności fakt i wysokość wypłaty ewentualnego odszkodowania, podejmą wspólnie.

§ 11

Postanowienia Końcowe

1. Z tytułu wykonywania niniejszej Umowy Procesorowi nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
2. Wszelkie zmiany dotyczące niniejszej Umowy powinny być dokonywane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie będą miały przepisy Ustawy, przepisy wykonawcze do Ustawy, w tym Rozporządzenia, Rozporządzenia o ochronie danych osobowych oraz Kodeks cywilny.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ADMINISTRATOR DANYCH

PROCESOR